

## Zmluva o výpožičke nebytových priestorov

(ďalej ako „zmluva“)

uzatvorená podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

medzi zmluvnými stranami:

### Požičiavateľ:

sídlo: Stredná priemyselná škola stavebná Dušana Samuela Jurkoviča,  
Lomonosovova 7, 917 08 Trnava

zastúpený: Ing. Marcelom Chrvalom - riaditeľom školy

IČO: 00399817

bankové spojenie: Štátna pokladnica

číslo účtu: SK 26 8180 0000 007 0049 3978

(ďalej ako „požičiavateľ“)

a

### Vypožičiavateľ:

sídlo: Mesto Trnava, Mestský úrad v Trnave, Hlavná 1, 917 71 Trnava

zastúpený: JUDr. Petrom Bročkom, LL.M. – primátorom mesta Trnavy

IČO: 313114

bankové spojenie: Prima Banka Slovensko a. s.

SK 75 5600 0000 0010 0248 2001

číslo účtu: SK 75 5600 0000 0010 0248 2001

(ďalej ako „vypožičiavateľ“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“ a jednotlivito ako „zmluvná strana“)

## Článok I.

### Úvodné ustanovenia

1. Na základe zriaďovacej listiny, vystavenej zriaďovateľom – Trnavským samosprávnym krajom (ďalej ako „zriaďovateľ“) dňa 01.07.2002, má požičiavateľ v správe nehnuteľnosť vo vlastníctve Trnavského samosprávneho kraja – budovu Strednej priemyselnej školy stavebnej D. S. Jurkoviča, so súp. č.7, postavenú na parc. č. 1620/6, nachádzajúcu sa v katastrálnom území Trnava, mesto: Trnava, okres Trnava, zapísanú na liste vlastníctva č.1685 vedenom Okresným úradom Trnava, katastrálny odbor. Nehnuteľnosť je umiestnená na Lomonosovovej ul. č. 7, v Trnave.
2. V zmysle „Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Trnavského samosprávneho kraja“ je požičiavateľ (ako správca majetku zriaďovateľa) po súhlase zriaďovateľa oprávnený prenechať do výpožičky majetok, ktorý má v správe, tretej osobe.

## Článok II. Predmet a účel výpožičky

1. Predmetom výpožičky podľa tejto zmluvy je nebytový priestor č. 05 nachádzajúci sa na prízemí budovy bližšie špecifikovanej v čl. I ods. 1 tejto zmluvy spolu s príslušenstvom vstupná chodba o celkovej výmere nebytového priestoru 49,54 m<sup>2</sup> a o celkovej výmere priestorov príslušenstva 53,0 m<sup>2</sup> (ďalej ako „**predmet výpožičky**“).
2. Predmet výpožičky pozostáva z jednej učebne a vstupnej chodby. Predmet výpožičky je vykurovaný, s dodávkou pitnej vody, odkanalizovaný, s elektrickou a telefónnou prípojkou, je vybavený príslušným telefónnym a elektrickým rozvodom. Predmet výpožičky netvorí samostatný celok so samostatným vchodom z ulice.
3. Vnútorne zariadenie predmetu výpožičky si zabezpečí vypožičiavateľ na vlastné náklady. Týmto požičiavateľ dáva výslovný súhlas vypožičiavateľovi na zriadenie bezpečnostných systémov k zaisteniu ochrany predmetu výpožičky.
4. Požičiavateľ prenecháva na bezodplatné dočasné užívanie predmet výpožičky vypožičiavateľovi za účelom konania „**REFERUNDUM 2023**“ (ďalej ako „**účel výpožičky**“).
5. Vypožičiavateľ je v rozsahu dohodnutom podľa tejto zmluvy a v stanovenom čase oprávnený užívať predmet výpožičky a zaväzuje sa ho užívať v súlade s dohodnutým účelom výpožičky. Pri užívaní vypožičaného priestoru nesmie vypožičiavateľ akokoľvek obmedziť činnosti vykonávané požičiavateľom, nesmie ohroziť zamestnancov a študentov požičiavateľa.

## Článok III. Doba výpožičky

1. Zmluva o výpožičke sa uzatvára na dobu určitú od 21.01. 2023 do 21.01.2023 .
2. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky, v rámci ktorej je vypožičiavateľ oprávnený užívať predmet výpožičky, podľa nasledovného harmonogramu:  
v dňoch 21.01.2023 od 06.00 hod.-do 24.00 hod.
3. Celková doba výpožičky predstavuje 18 ( osemnásť) hodín.
4. Požičiavateľ umožní vypožičiavateľovi vstup do budovy, v ktorej sa nachádza predmet výpožičky 15 minút pred začiatkom dohodnutej doby výpožičky. Vypožičiavateľ je povinný opustiť budovu, v ktorej sa predmet výpožičky nachádza (príp. areál) do 40 minút po ukončení dohodnutej doby výpožičky.

## Článok IV. Podmienky a spôsob úhrad nákladov za energie a služby

1. Náklady spojené s prevádzkou predmetu výpožičky – **ceny za energie a služby**, konkrétne úhrady za spotrebu elektrickej energie, vodné a stočné, teplo , upratovanie, sú vo výške 1,049 €/hod. vypočítané podľa priloženého kalkulačného listu výpočtu nákladov (ďalej aj ako „**cena výpožičky**“).
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje zaplatiť požičiavateľovi ceny za energie a služby na účet požičiavateľa na základe faktúry vystavenej požičiavateľom so splatnosťou 14 dní od jej vystavenia.

3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle daňových a účtovných predpisov.
4. Úhrady cien výpožičky bude uskutočňovať vypožičiavateľ bezhotovostným prevodom na účet požičiavateľa v peňažnom ústave uvedenom v záhlaví tejto zmluvy na základe faktúry vystavovanej požičiavateľom.

## **Článok V. Vzájomné práva a povinnosti**

1. Požičiavateľ sprístupní vypožičiavateľovi predmet výpožičky podľa článku II. tejto zmluvy v stave spôsobilom na obvyklé užívanie **v čase podľa dohodnutej doby výpožičky** podľa článku III. ods. 2 tejto zmluvy.
2. Za účelom prístupu k predmetu výpožičky požičiavateľ zabezpečí vstup do predmetu výpožičky so svojim zamestnancom. Vypožičiavateľovi neodovzdá kľúče od predmetu výpožičky.
3. Požičiavateľ je povinný udržiavať predmet výpožičky v stave spôsobilom na obvyklé užívanie.
4. Vypožičiavateľ je povinný udržiavať predmet výpožičky na svoje náklady v zodpovedajúcom prevádzkyschopnom stave a používať ho výhradne na účel výpožičky dohodnutý v článku II. ods. 4 tejto zmluvy. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť požičiavateľovi bez zbytočného odkladu potrebu opráv, ktoré má vykonať požičiavateľ a umožniť požičiavateľovi vykonanie týchto opráv a udržiavacích prác.
5. Vnútročné stavebné úpravy na predmete výpožičky, ktoré podliehajú stavebnému povoleniu, je vypožičiavateľ oprávnený vykonať len na základe písomného súhlasu požičiavateľa a zriaďovateľa požičiavateľa (vlastníka nehnuteľnosti - Trnavského samosprávneho kraja).
6. Drobné opravy a údržbu predmetu výpožičky je povinný zabezpečovať vypožičiavateľ na vlastné náklady. Pod pojmom drobné opravy a údržba sa rozumejú opravy jednotlivo v čiastke do 1000 €.
7. Vypožičiavateľ je povinný odstrániť závady a poškodenia v predmete výpožičky alebo v budove, v ktorej sa predmet výpožičky nachádza, ktoré spôsobil sám, alebo tí, ktorým umožnil vstup do predmetu výpožičky. Ak sa tak nestane, môže tak urobiť požičiavateľ po predchádzajúcom písomnom upozornení a od vypožičiavateľa požadovať náhradu.
8. Vypožičiavateľ sa zaväzuje oboznámiť sa s ostatnými internými predpismi požičiavateľa vzťahujúcimi sa na predmet výpožičky a dbať na ich dodržiavanie, nerušiť užívateľov ostatných priestorov, riadne užívať spoločné priestory a spoločné zariadenia v budove a chrániť ich pred poškodením.
9. Poistenie vlastného vnútorného zariadenia (proti krádeži, živelným pohromám, zatopeniu atď.) si zabezpečí vypožičiavateľ na vlastné náklady. Požičiavateľ nezodpovedá za škody spôsobené odcudzením majetku vypožičiavateľa a jeho poškodením nepredvídanými udalosťami a živelnou pohromou (požiar, povodeň, poškodenie majetku z dôvodu prasknutia potrubia vody a kanalizácie, požiaru atď.).
10. V čase užívania predmetu výpožičky preberá vypožičiavateľ na seba povinnosti vyplývajúce z predpisov o protipožiarnej ochrane, vrátane vecí vnesených a uložených, ktoré sa vzťahujú na predmet výpožičky. V prípade spôsobenej škody vypožičiavateľom na majetku požičiavateľa nedodržaním uvedených predpisov, resp. úmyselným a neúmyselným konaním, vypožičiavateľ berie na seba povinnosť uhradiť spôsobenú škodu. Vypožičiavateľ tiež zodpovedá za

bezpečnosť a ochranu zdravia svojich zamestnancov alebo iných osôb, ktoré sa zdržujú v predmete výpožičky resp. v spoločných priestoroch s povolením vypožičiatela.

11. Vypožičiatel nie je oprávnený dať predmet výpožičky do užívania tretej osobe.
12. Vypožičiatel je povinný sprístupniť predmet výpožičky zriaďovateľovi, požičiatela, resp. ich splnomocneným zástupcom za účelom kontroly jeho riadneho užívania a plnenia tejto zmluvy.
13. Daň z nehnuteľností za objekt, v ktorom sa nachádza predmet výpožičky, hradí vypožičiatel. Požičiatel zakalkuluje zodpovedajúcu časť do priamych nákladov, t. j. pomerná časť dane je súčasťou ceny výpožičky uvedenej v článku IV. ods. 1 zmluvy.
14. Vypožičiatel zodpovedá požičiatelovi za škodu, ktorú mu spôsobí porušením povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
15. Vypožičiatel zodpovedá požičiatelovi za škodu, ktorú mu spôsobí v predmete výpožičky ako i v spoločných priestoroch on sám alebo osoby, ktoré sa zdržujú v predmete výpožičky resp. v spoločných priestoroch s povolením vypožičiatela.

#### **Článok VI. Skončenie výpožičky**

1. Táto zmluva sa skončí predovšetkým uplynutím doby výpožičky v zmysle článku III. ods. 1 tejto zmluvy.

#### **Článok VII. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si navzájom potrebnú súčinnosť pre nadobudnutie účinnosti tejto zmluvy a pre jej bezproblémové obojstranné plnenie. Prípadné spory, ktoré by mohli vzniknúť z plnenia tejto zmluvy, budú prednostne riešené dohodou zmluvných strán.
2. Vzťahy zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
3. K zmene dohodnutých podmienok môže dôjsť len vzájomnou dohodou zmluvných strán formou písomného dodatku podpísaného obidvomi zmluvnými stranami.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpísali.
5. Prílohu tejto zmluvy je kalkulačný list výpočtu nákladov na predmet výpožičky.
6. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dvoch rovnopisoch pre každého účastníka.
7. Zmluva nadobúda platnosť podpisom oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.

V Trnave dňa 10.01.2023

V Trnave dňa 16.01.2023

Požičiavateľ :

Vypožičiavateľ :

.....V. Ľ. ....

*Meno, priezvisko podpisujúcej osoby*  
*Názov organizácie*

.....V. Ľ. ....

*Meno, priezvisko podpisujúcej osoby*  
*Názov organizácie*

**Stredná priemyselná škola stavebná Dušana Samuela Jurkoviča, Lomonosovova 7, 917 08 Trnava**

**Kalkulačný list na prenájom miestností počas referenda – január 2023**

**Režijné náklady na 1 m<sup>2</sup>**

Teplota a TÚV	0,00301 €/hod
Elektrická energia	0,00086 €/hod
Vodné a stočné	0,00086 €/hod
Upratovanie	0,00550 €/hod

---

**Režijné náklady spolu/1 m<sup>2</sup> 0,01023 €/hod**

---

Prenajímané priestory: 102,54 m<sup>2</sup>

Režijné náklady na m<sup>2</sup>/hod 0,01023 €

Výpočet:  $0,01023 \times 102,54 \text{ m}^2 = 1,049 \text{ €}$

**Hodinová sadzba na celý prenajatý priestor =  $1,049 \times 18 \text{ hodín} = 18,90 \text{ €}$**

V Trnave, dňa 10.01.2023